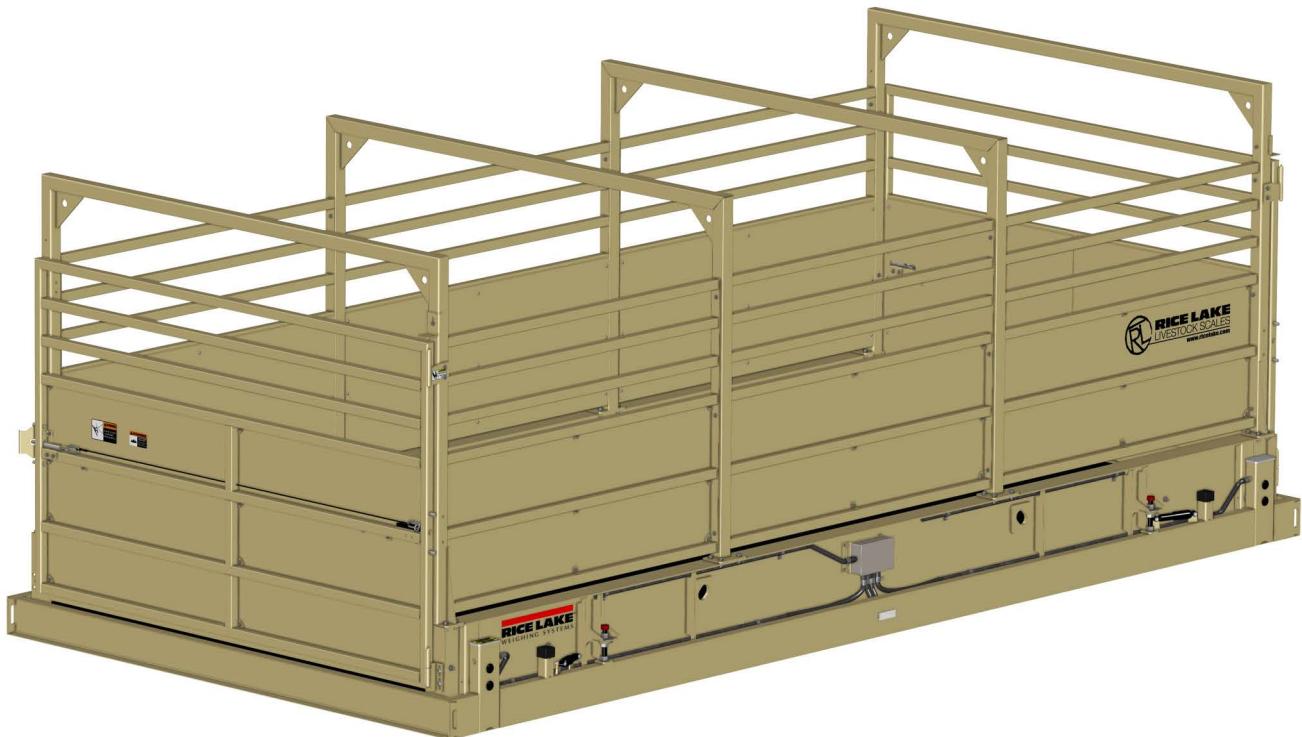


Balance à bétail stationnaire

MAS-LC

Manuel d'installation



RICE LAKE®
WEIGHING SYSTEMS

© Rice Lake Weighing Systems. Tous droits réservés.

Rice Lake Weighing Systems® est une marque déposée de Rice Lake Weighing Systems. Tous les autres noms de marque ou de produit contenus dans cette publication sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives.

Toutes les informations contenues dans cette publication sont, à notre connaissance, complètes et exactes au moment de la publication. Rice Lake Weighing Systems se réserve le droit d'apporter des modifications à la technologie, aux caractéristiques, aux spécifications et à la conception de l'équipement sans préavis.

Les versions les plus récentes de cette publication, de ce logiciel, de ce micrologiciel et de toutes les autres mises à jour de produit sont disponibles sur notre site Web :

www.ricelake.com

Historique des révisions

Cette section suit et décrit les révisions du manuel afin d'attirer l'attention sur les principales mises à jour.

Révision	Date	Description
I	15 décembre 2025	Historique des révisions établi; pièces de remplacement mises à jour

Tableau i. Historique de la lettre de révision



Des séminaires de formation technique sont disponibles auprès de Rice Lake Weighing Systems. Pour obtenir une description des cours et les dates de disponibilité, visitez le www.ricelake.com/training ou composez le +1 715 234-9171 et demandez le service de formation.

Table des matières

1.0 Introduction	5
1.1 Sécurité	5
1.2 Sécurité des animaux	6
1.3 Étalonnage	6
1.4 Autocollants de sécurité	6
1.5 Aperçu	6
1.6 Instructions de levage et de déchargement	7
1.6.1 Levage de la balance	7
2.0 Installation	8
2.1 Retrait de l'emballage	8
2.2 Installation permanente	8
2.2.1 Installation	8
2.3 Câblage et connexions du capteur de charge	10
3.0 Pièces de remplacement	12
3.1 Pièces de remplacement de la MAS-LC	12
3.2 Pièces de remplacement des barrières de bouts de la MAS-LC	14
3.3 Pièces de remplacement du conduit	16
3.4 Pièces de remplacement de la boîte de jonction (réf. 193248)	17
4.0 Entretien	18
4.1 Calendrier d'entretien	18
4.2 Procédures d'entretien de la balance	18
4.3 Remplacement du revêtement de plancher	18
4.4 Remplacement/nettoyage d'un capteur de charge	18
4.4.1 Boulons de surcharge	19
4.4.2 Capteurs de charge	20
4.5 Dépannage	21
4.6 Caractéristiques techniques	22



Rice Lake propose continuellement et sans frais des vidéos Web portant sur une sélection de plus en plus importante de sujets concernant les produits. Visitez www.ricelake.com/webinars

1.0 Introduction

La MAS-LC fournit une pesée fiable et précise pour les éleveurs et les transformateurs qui préfèrent un système de pesée avec capteur de pesage. Cette balance combine la précision de la technologie de pesage entièrement électronique avec les conceptions de ponts de pesage à poutre en I en acier que l'on trouve généralement dans les balances de grande capacité pour véhicules.



Les manuels sont disponibles de Rice Lake Weighing Systems au www.ricelake.com/manuals

Les informations sur la garantie sont disponibles au www.ricelake.com/warranties

1.1 Sécurité

Définitions des indications de sécurité :

-  **DANGER** : Indique une situation dangereuse dans l'immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves et même la mort. Inclut les dangers qui sont exposés lorsque les protections sont retirées.
-  **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. Inclut les dangers qui sont exposés lorsque les protections sont retirées.
-  **PRUDENCE** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères à modérées.
-  **IMPORTANT** : Indique des renseignements au sujet des procédures qui, s'ils n'étaient pris en compte, pourraient endommager l'équipement ou entraîner la corruption et la perte des données.

Sécurité générale



Ne pas utiliser cet équipement ou effectuer des travaux sur ce dernier si ce manuel n'a pas été lu et si toutes les instructions ne sont pas comprises. Le non-respect de ces instructions ou de ces avertissements peut entraîner des blessures ou la mort. Communiquer avec un distributeur Rice Lake Weighing Systems pour obtenir un mode d'emploi de remplacement.



AVERTISSEMENT

Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cet avertissement.

Ne pas laisser de personnes mineures (enfants) ou des personnes inexpérimentées utiliser cet appareil.

Ne pas utiliser l'appareil sans que toutes les protections soient en place.

Ne pas utiliser à d'autres fins que la pesée.

Ne pas mettre les doigts dans les fentes ou les points de pincement possibles.

Ne jamais placer les mains, les pieds ou toute autre partie du corps sous la balance. La balance peut être abaissée à tout moment, écrasant des parties du corps.

Ne pas utiliser d'éléments porteurs de charge dont l'usure est supérieure à 5 % de la dimension d'origine.

Ne pas utiliser ce produit si l'un de ses composants est fissuré.

Ne pas dépasser la limite de charge nominale de l'appareil.

Ne pas effectuer de modifications à l'appareil.

Ne pas retirer ou masquer les étiquettes d'avertissement.

Tenir les mains, les pieds et les vêtements amples à l'écart des pièces mobiles.

S'assurer que les barrières sont verrouillées ou attachées vers l'intérieur avant de transporter la balance.

1.2 Sécurité des animaux

La sécurité des animaux est un sujet très important et doit être respectée lors de la manipulation de tout type d'animal.

La surface de la balance peut devenir glissante pendant l'utilisation; une accumulation de fumier sur la balance peut réduire la traction. Il est recommandé de prendre les précautions nécessaires pour maintenir un nombre acceptable d'animaux.

1.3 Étalonnage

N'étalonnez pas cette balance avec un chariot de pesée dont le poids brut dépasse 25 % de la capacité totale de la balance. Cet appareil est conçu pour être étalonné à l'aide de poids monoblocs répartis uniformément sur le plancher de la balance. Si vous utilisez un chariot de test, utilisez du contreplaqué de 3/4 po pour le test et l'étalement. Cela réduira les dommages au plancher X-lug. Les essais de déplacement ne doivent pas être effectués avec plus de 4 000 lb (1 815 kg) dans une zone de 4 pi x 4 pi (1,2 m x 1,2 m). Le non-respect de cet avertissement endommagera la balance et annulera la garantie.

1.4 Autocollants de sécurité

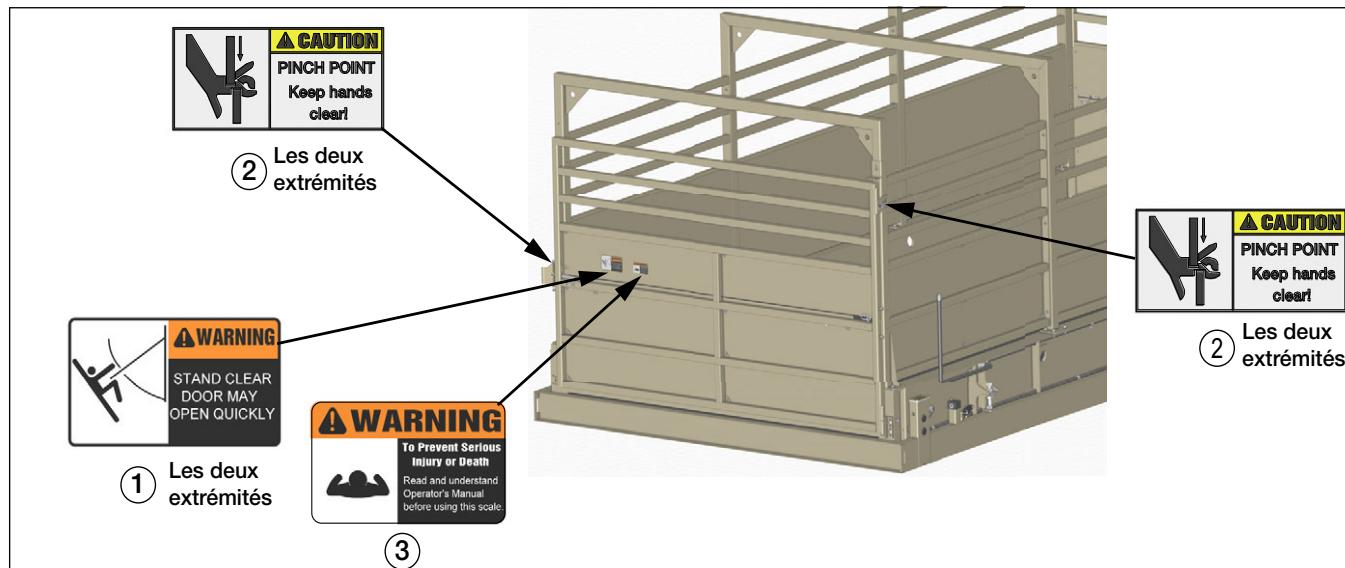


Illustration 1-1. Autocollants de sécurité

No d'article	No de pièce	Description	Qté
1	151902	Avertissement, s'ouvre rapidement	2
2	151909	Prudence, point de pincement	6
3	151908	Lire le manuel	1

Tableau 1-1. Liste des pièces pour les autocollants de sécurité

1.5 Aperçu

La balance pour animaux MAS-LC est composée d'une cage à bâche pour animaux suspendue par quatre capteurs de charge de type S sur un cadre de base fixe. Pendant le transport, le système de pesage est verrouillé en place à l'aide de boulons de surcharge, ce qui protège les capteurs de charge de tout dommage pendant le transport. Un indicateur numérique peut être connecté à la balance pour afficher le poids.

La balance pour animaux MAS-LC peut être utilisée sur les surfaces fermes de tout genre qui sont droites, d'aplombs et de niveau.

 **REMARQUE :** Les applications homologuées pour un usage réglementé demandent souvent une fondation en dalle de béton. Vérifiez auprès des responsables locaux des poids et mesures dans la région.

1.6 Instructions de levage et de déchargement

Soulevez la balance à l'aide des supports de levage, des sangles de levage fournies, de quatre sangles ou chaînes de levage avec crochets de verrouillage de sécurité et d'une grue ou d'un chargeur. Assurez-vous que les boulons d'arrêt de surcharge sont en mode transport (verrouillé – voir la [Section 1.6.1](#)) lors du chargement et du transport de la balance.

 **REMARQUE :** Des sangles de levage sont nécessaires sur toutes les balances de moins de 3 m (10 pi) de large.

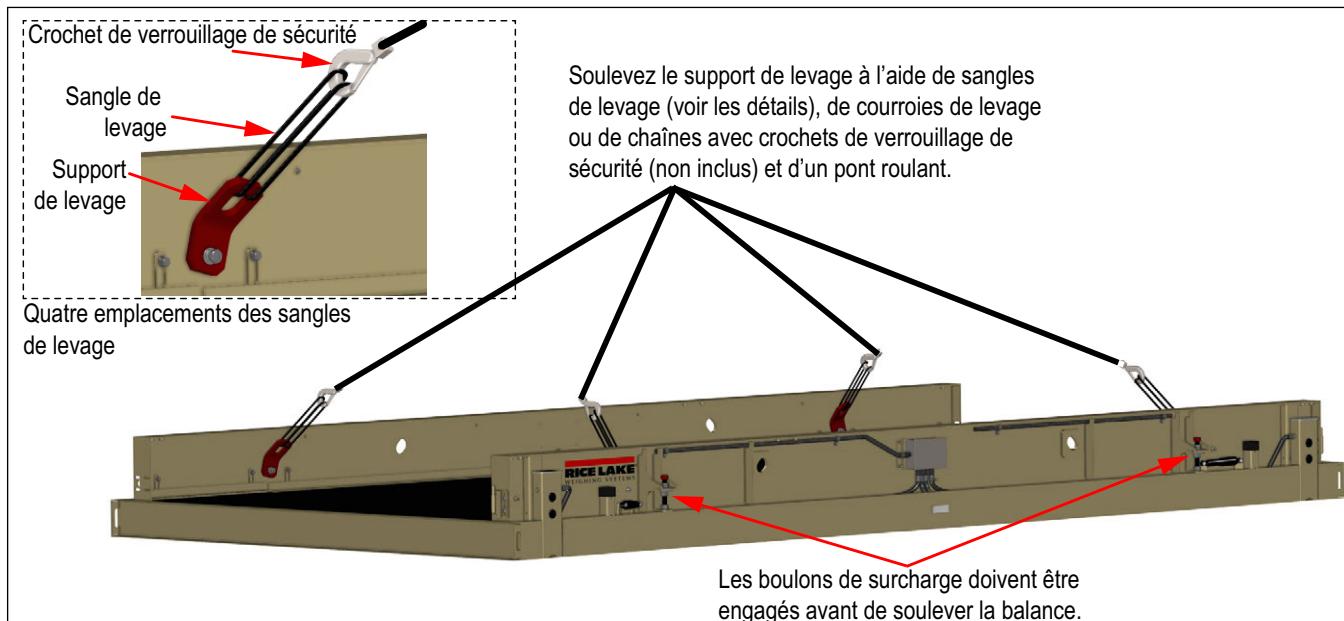


Illustration 1-2. Points de levage

1.6.1 Levage de la balance

1. Soulevez la balance à l'aide de sangles et d'un dispositif de levage adéquats.
2. Placez à un emplacement préparé – une surface ferme, droite, d'aplomb et de niveau. Entreposez la balance sur le même type de surface.

 **DANGER :** La balance est très lourde. Assurez-vous que des sangles adéquates sont utilisées pour soulever la balance et que les sangles sont au bon endroit. Voir le [Tableau 1-2](#) pour les longueurs de sangle.

Assurez-vous que personne ne se trouve sous la balance lors du levage et du déplacement à l'emplacement sélectionné.

 **PRUDENCE :** Les sangles de levage sur les supports de levage ne doivent être utilisées que pour décharger la balance du camion. Assurez-vous que les crochets de verrouillage de sécurité du dispositif de levage traversent solidement les deux extrémités des sangles avant d'essayer de soulever. Une fois la balance en place, les sangles doivent être retirées des supports de levage et jetées.

Modèle	Longueur minimum de la sangle
3,96 m x 2,43 m (13 pi x 8 pi)	2,43 m (8 pi)
4,57 m x 2,43 m (15 pi x 8 pi)	2,74 m (9 pi)
5,18 m x 2,43 m (17 pi x 8 pi)	2,90 m (9,5 pi)
5,79 m x 2,43 m (19 pi x 8 pi)	3,20 m (10,5 pi)
6,71 m x 2,43 m (22 pi x 8 pi)	3,66 m (12 pi)
6,71 m x 3,05 m (22 pi x 10 pi)	3,96 m (13 pi)

Tableau 1-2. Longueur minimum de la sangle pour le levage

2.0 Installation

Cette section donne un aperçu de la balance à bétail stationnaire – Informations d'installation de la MAS-LC.

2.1 Retrait de l'emballage

L'indicateur est emballé dans une pellicule rétractable pour le transport. Faites attention lors de son retrait pour éviter d'endommager la balance.

Placez les pièces dans un endroit sécuritaire afin qu'elles ne soient pas endommagées.

2.2 Installation permanente

L'assemblage de la MAS-LC à son emplacement permanent est recommandé. Comme pour tout équipement de pesage, la précision de la balance dépend de l'installation. Dans toutes les installations, la balance doit être de niveau pour assurer un bon fonctionnement.

Une fondation en béton (pieux ou piliers) pour les installations permanentes est recommandée. La fondation doit être capable de supporter le poids brut de la balance (poids mort plus capacité), et les pieux ou piliers doivent être situés directement sous les supports de capteurs de charge. La fondation ne doit pas être soumise à des déformations ou à des mouvements causés par l'action du gel. Un professionnel local qualifié doit être consulté pour recommander la bonne taille de fondation pour l'emplacement. Les exigences de dimensions de la fondation sont disponibles auprès du détaillant ou de Rice Lake Weighing Systems. Les exigences peuvent varier d'une juridiction de poids et mesures à l'autre, veuillez contacter le bureau local.

2.2.1 Installation

 **REMARQUE :** Des dessins pour béton sont disponibles sur demande.

 **IMPORTANT :** Conserver les boulons et écrous de surcharge, ils doivent être utilisés lors du remplacement d'un capteur de charge et/ou du déplacement de la balance.



Illustration 2-1. Cadre de base de la balance et boulons de surcharge

1. Placez le cadre de base sur une surface ferme, droite, d'aplomb et de niveau.
2. Retirez les boulons de surcharge.

 **IMPORTANT :** Ne serrez pas la quincaillerie pour le moment, elle doit être lâche pour permettre l'installation du panneau mural.



PRUDENCE : Il faut deux personnes ou un pont roulant pour effectuer l'installation verticale et murale, pour éviter les blessures.

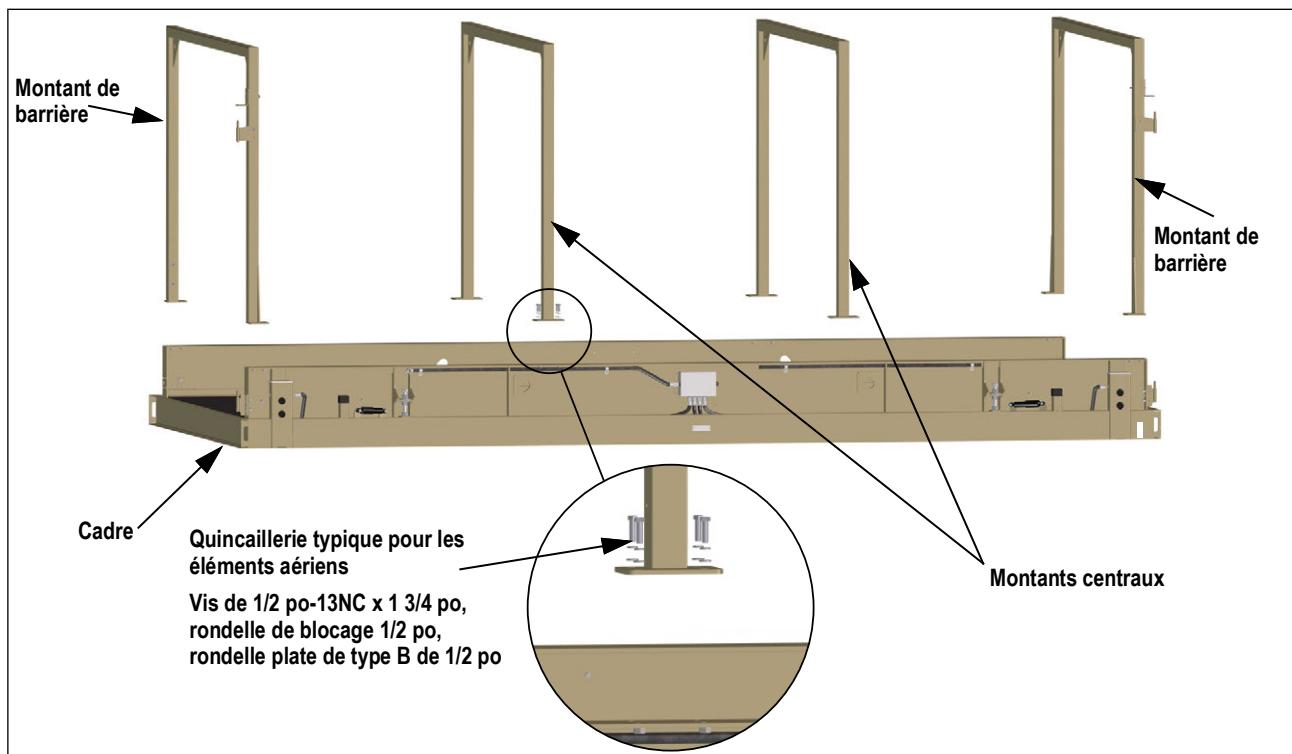


Illustration 2-2. Installation des éléments aériens internes

3. Installez les deux éléments verticaux internes et les deux ensembles de montants de barrières sur le cadre de base à l'aide du matériel fourni.

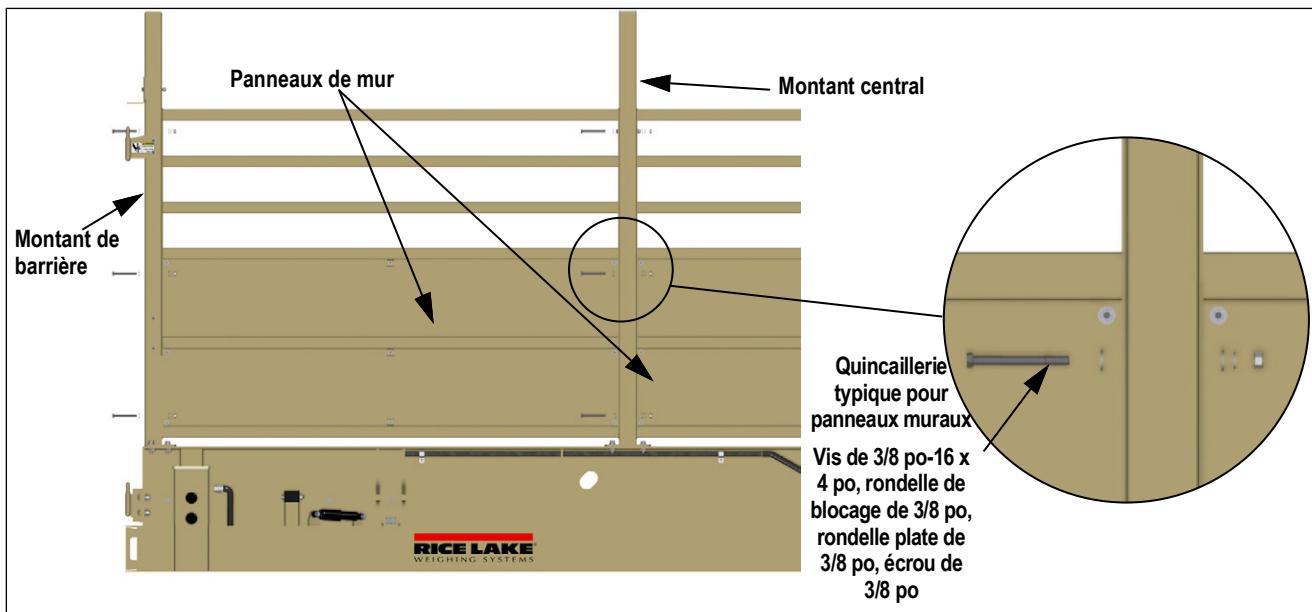


Illustration 2-3. Installation des panneaux muraux

4. Alignez les trous dans les panneaux muraux avec les trous dans les montants et fixez-les en place avec le matériel fourni.
5. Serrez la quincaillerie pour les panneaux muraux, puis serrez la quincaillerie fixant les montants au cadre.



IMPORTANT : Au niveau des montants centraux, la quincaillerie traverse deux panneaux muraux (un de chaque côté du montant).

6. Alignez la section de charnière supérieure sur la barrière avec la section de charnière inférieure sur le montant et la barrière inférieure sur la section de charnière inférieure.



IMPORTANT : Le loquet doit être aligné avec la gâche soudée à l'extrémité du montant. S'il ne s'aligne pas, des rondelles sont fournies pour régler la barrière. Retirez la barrière des charnières et placez des rondelles sur la charnière du montant, puis réinstallez la barrière. Utilisez des rondelles pour aligner le loquet sur la gâche.

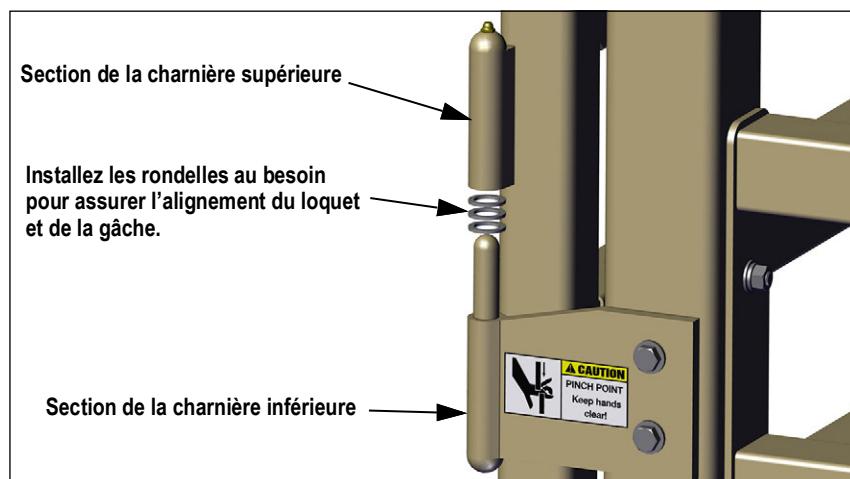


Illustration 2-4. Installation et alignement de la barrière

2.3 Câblage et connexions du capteur de charge

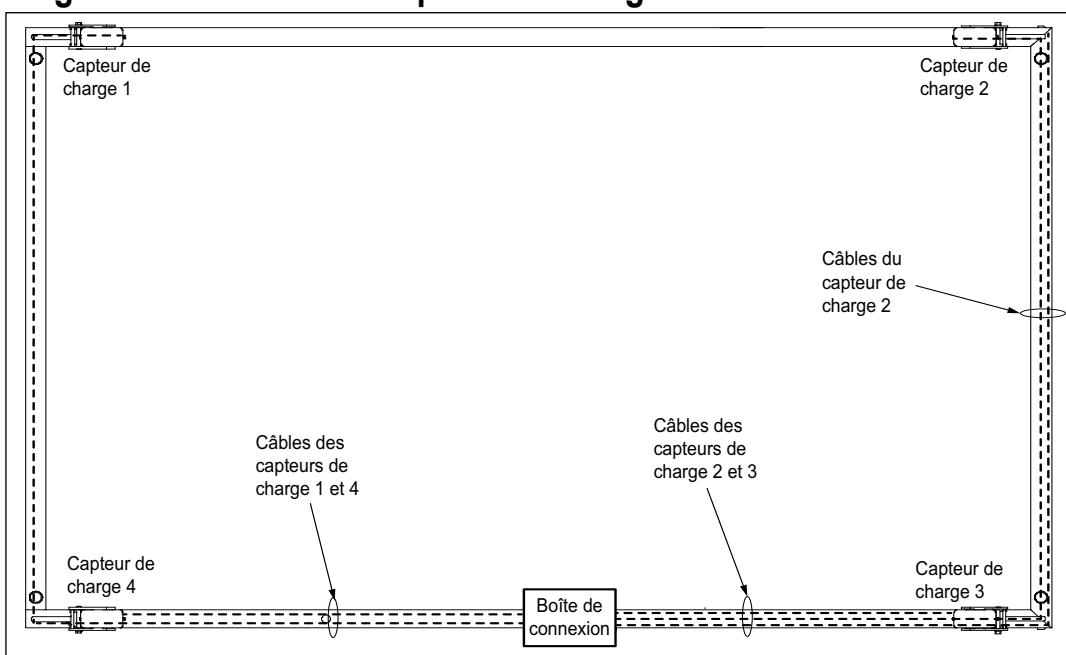


Illustration 2-5. Connexion du câblage à la boîte de jonction



REMARQUE : Le câblage du capteur de charge illustré correspond à tous les modèles après le 17/9/2013. Les modèles construits avant cette date doivent être câblés selon la configuration mise à jour. Pour obtenir plus d'informations sur le recâblage de la balance, télécharger le bulletin technique (réf. 159193) au www.ricelake.com.

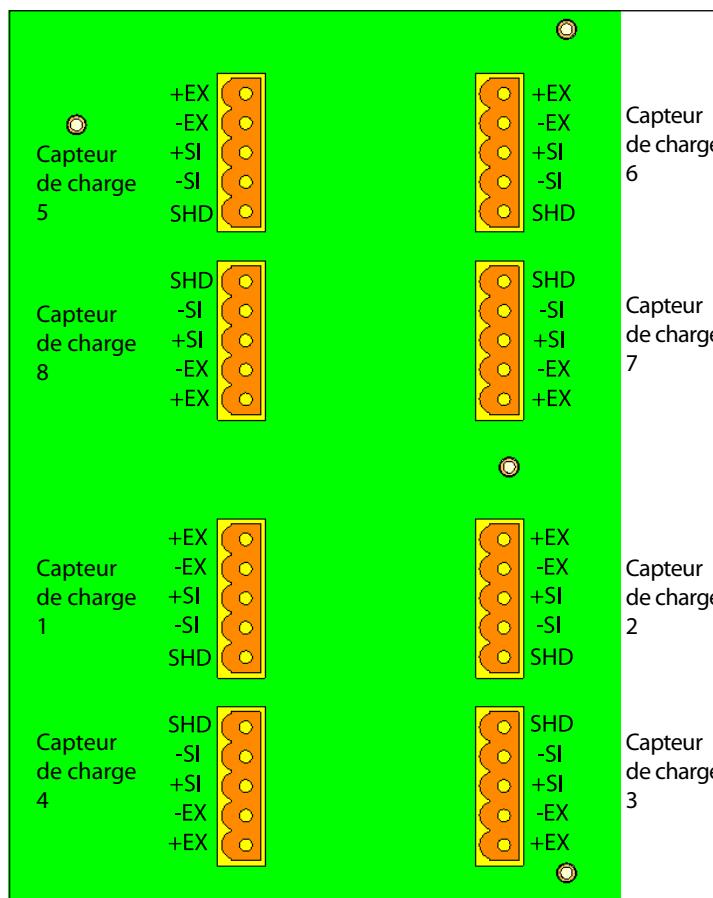


Illustration 2-6. Schéma de câblage du capteur de charge

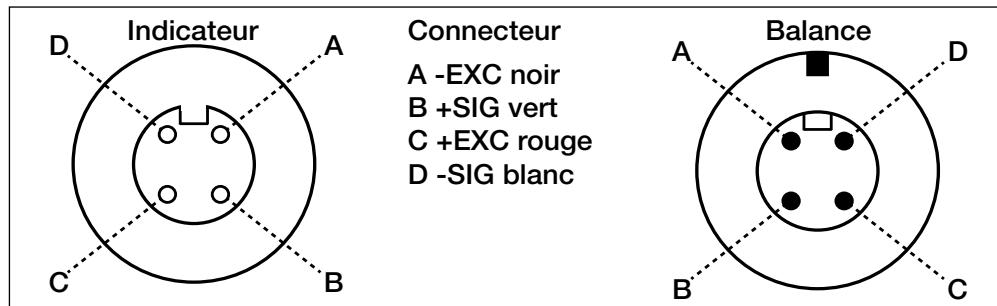


Illustration 2-7. Connexions du système de l'indicateur/la balance

Réf. du connecteur	Description	Utilisé avec	Réf. du capuchon	Description du capuchon
127259	Connecteur, MS, trousse mâle complète	127260 ou 127261	15731	Bouchon externe, MS, filetage standard externe
127260	Connecteur, MS, cheville femelle avec bride	127259	15730	Bouchon externe, MS, filetage standard externe

Tableau 2-1. Configuration des connecteurs et prises du centre de pesée

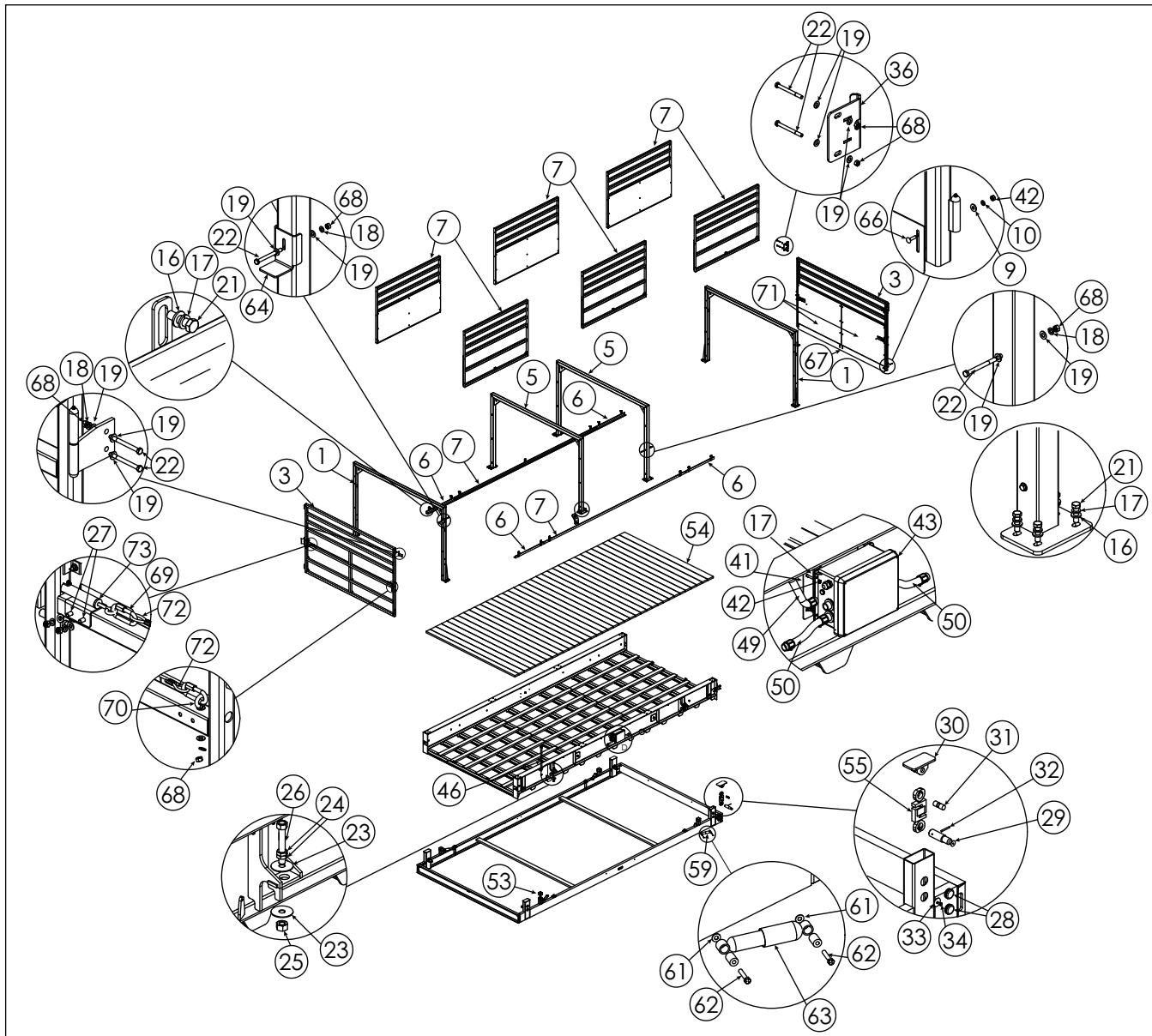
3.0 Pièces de remplacement

Cette section donne un aperçu de la balance à bétail stationnaire – Informations sur les pièces de remplacement de la MAS-LC.

3.1 Pièces de remplacement de la MAS-LC

 **REMARQUE :** Les pièces de remplacement indiquées dans l'[Illustration 3-1](#) et le [Tableau 3-1 à la page 13](#) conviennent aux modèles de MAS-LC construits depuis 2019.

Pour les pièces de remplacement du modèle MAS-LC plus vieux, contactez Rice Lake Weighing Systems au www.ricelake.com.



No d'article	No de pièce	Description
1	185923	Élément aérien de bout, 7 pi
	192423	Élément aérien de bout, 10 pi
3	185926	Assemblage de la barrière, 7 pi
	192424	Assemblage de la barrière, 10 pi
5	151169	Élément aérien interne, 7 pi
	154678	Élément aérien interne, 10 pi
6	186028	Angle, plancher de maintien vers le bas, 36 po
7	192084	Angle, plancher de maintien vers le bas, 13 po
	191911	Angle, plancher de maintien vers le bas, 15 po
	191568	Angle, plancher de maintien vers le bas, 17 po
	186029	Angle, plancher de maintien vers le bas, 19 po
	192129	Angle, plancher de maintien vers le bas, 22 po
8	151174	Segment mural 18 x 7 (13 pi, qté 4/19 pi, qté 6)
	151176	Panneau, 18 x 7 (pour réf. 151174)
	154095	Segment mural (15 pi, qté 4/22 pi, qté 6)
	154097	Panneau, 20 x 7 (pour réf. 154095)
	155821	Segment mural (17 pi, qté 4)
	155823	Panneau, 17 x 8 (pour réf. 155821)
9	191611	Charnière, universelle supérieure
10	15147	Rondelle de blocage standard 1/4 po
11	14641	Écrou hexagonal 1/4-20 NC
12	192626	Charnière, universelle inférieure
13	163215	Axe de charnière
14	174712	Boulon de carrosserie 1/2-13 NC
15	14674	Écrou hexagonal 1/2-13 NC en acier
16	126976	Rondelle plate 1/2 po SAE en acier galvanisé
17	15167	Rondelle de blocage standard 1/2 po
18	15159	Rondelle de blocage 3/8 po en acier galvanisé
19	21938	Rondelle ordinaire 3/8 po type A
21	121483	Boulon d'assemblage 1/2-13 NC x 1 3/4 po
22	127003	Vis d'assemblage à tête hexagonale 3/8-4 po grade 5 galvanisé
23	159935	Rondelle, ordinaire 1/2 1 po diamètre interne x 3 1/2 po diamètre extérieur
24	14701	Contre-écrou hexagonal 1-8 NC en zinc
25	45852	Écrou hexagonal 1-8 NC robuste
26	F1682RR	Boulon 1-8 UNC x 6 3/4, filet complet
27	127013	Vis d'assemblage à tête hexagonale 3/8-16 x 3 po grade 5 galvanisé
28	126789	Bouchon, plastique pour rond 2 po
29	153941	Support, goulotte inférieure du capteur de charge
30	153943	Support, goulotte supérieure du capteur de charge
31	153940	Goulotte supérieure du capteur
32	171983	Goulotte fendue 1/4 x 2 1/4 po
33	174640	Attache, goulotte inférieure du capteur de charge
34	118020	Vis d'assemblage 5/16-18 NC x 5/8 po
35	45727	Sangle, conduit 3/4 po en zinc
36	186458	Assemblage de la gâche
37	111075	Boulon à tête hexagonale 1/4-20 NC x 1 grade 2 en acier galvanisé
40	127007	Vis d'assemblage 1/4-20 x 1/2 po

No d'article	No de pièce	Description
41	185902	Support de montage, boîte de jonction
42	14641	Écrou hexagonal 1/4-20 NC en zinc
43	193248	Boîte de jonction
44	159337	Boulon à tête hexagonale 1/4-20 NF x 1-1/2, filet complet, SST
NS	158143	Câble de raccordement
	127261	Connecteur
	15730	Bouchon externe
46	188761	Assemblage du conduit, 40 pi
47	188762	Assemblage du conduit, 24 pi
NS	188763	Assemblage du conduit, 24 pi, rigide à flexible
49	188764	Assemblage du conduit, 19-1/2 po
50	188765	Assemblage du conduit, 10 pi
51	188766	Assemblage du conduit, 16 pi
53	173125	Soufflet pour tube de piédestal
54	191820	Ensemble X-Lug 22 pi x 10 pi
	191821	Ensemble X-Plank 22 pi x 10 pi
	191822	Ensemble X-Lug 22 pi x 8 pi
	191823	Ensemble X-Plank 22 pi x 8 pi
	191824	Ensemble X-Lug 19 pi x 8 pi
	191825	Ensemble X-Plank 19 pi x 8 pi
	191826	Ensemble X-Lug 17 pi x 8 pi
	191827	Ensemble X-Plank 17 pi x 8 pi
	191828	Ensemble X-Lug 15 pi x 8 pi
	191829	Ensemble X-Plank 15 pi x 8 pi
	191830	Ensemble X-Lug 13 pi x 8 pi
	191831	Ensemble X-Plank 13 pi x 8 pi
55	127673	Ensemble de capteur de charge, OBW 10K profil bas avec câble de 20 pi à boulons à œil installés
	167452	Ensemble de capteur de charge, OBW 10K profil bas avec câble de 40 pi à boulons à œil installés
59	163212	Ensemble d'amortisseur, MAS-LC
61	15161	Rondelle, ordinaire STD 3/8 po SST
62	22093	Vis d'assemblage à tête hexagonale 3/8-16NC x 2 po
63	128626	Ensemble de pare-chocs
NS	131374	Peinture, aérosol beige gris
64	164363	Support, arrêt de levage
66	132917	Boulon de carrosserie à tête hexagonale 1/4-20 NC en acier
67	159783	Panneau de protection, 7 pi
	164153	Panneau de protection, 10 pi
68	132684	Écrou hexagonal 3/8-16 NC grade 5 en zinc
69	150715	Lien rapide 3/8 po
70	150820	Boulon à œil 3/8-16 NC x 3 po
71	159783	Panneau, barrière 7 pi
	164153	Panneau, barrière 10 pi
72	150716	Câble, loquet 1/4 po, diamètre extérieur 7 pi
	154690	Câble, loquet 1/4 po, diamètre extérieur 9 pi
73	141394	Assemblage du loquet de la barrière
	131702	Ressort du loquet de la barrière
	160302	Épingle, 08 x 1 9/16 po

Tableau 3-1. Liste des pièces de la balance MAS-LC

3.2 Pièces de remplacement des barrières de bouts de la MAS-LC

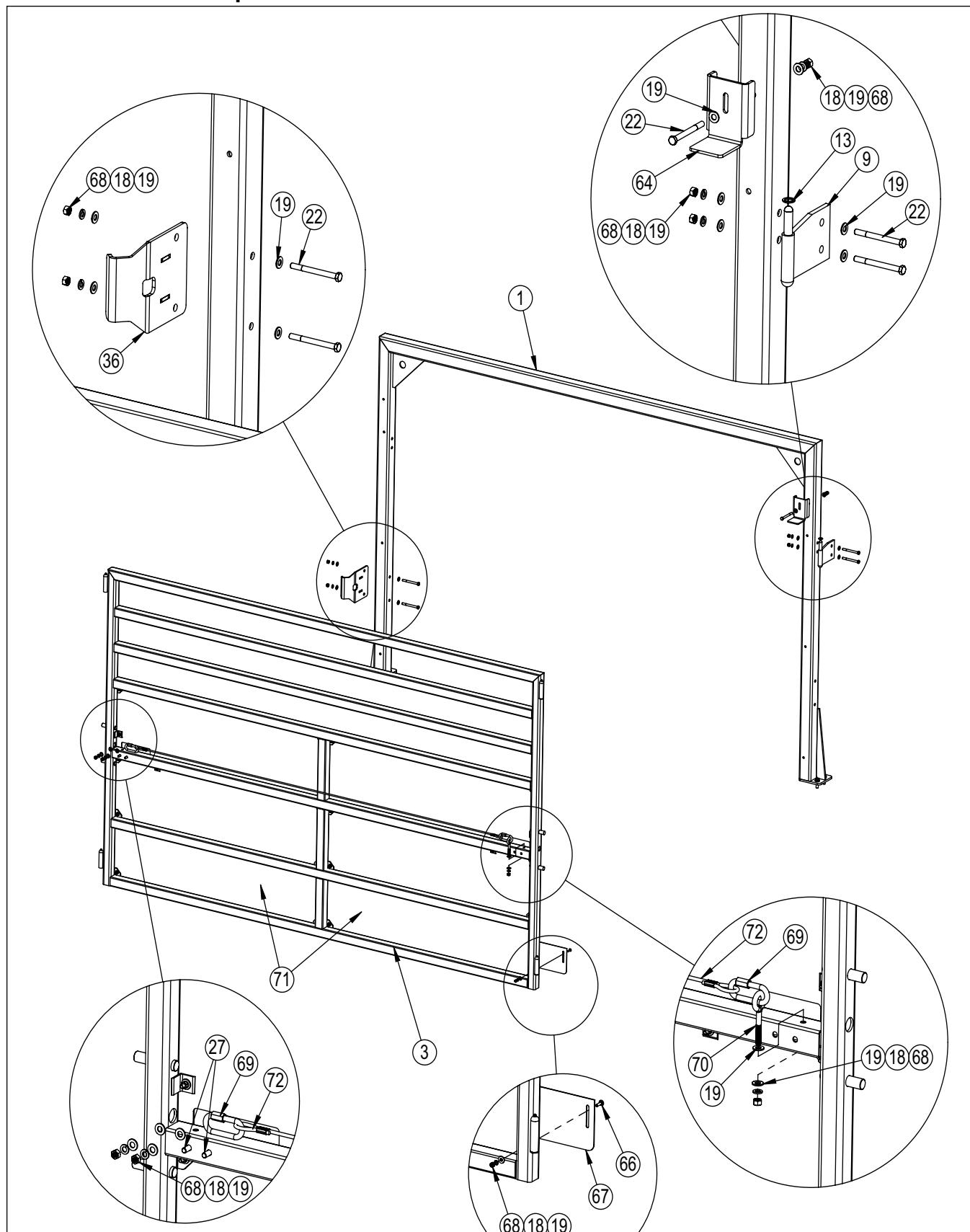


Illustration 3-2. Illustration des pièces des barrières de la balance MAS-LC

No d'article	No de pièce	Description
1	185923	Élément aérien de bout, 7 pi
	192423	Élément aérien de bout, 10 pi
3	185926	Assemblage de la barrière, 7 pi
	192424	Assemblage de la barrière, 10 pi
9	191611	Charnière, universelle supérieure
13	163215	Axe de charnière
18	15159	Rondelle de blocage 3/8 po en acier galvanisé
19	21938	Rondelle ordinaire 3/8 po type A
22	127003	Vis d'assemblage à tête hexagonale 3/8-4 po grade 5 galvanisé
27	127013	Vis d'assemblage à tête hexagonale 3/8-16 x 3 po grade 5 galvanisé
36	186458	Assemblage de la gâche
64	164363	Support, arrêt de levage
66	14731	Boulon de carrosserie à tête hexagonale 1/4-20 NC en acier (qté 4)
67	159783	Panneau de protection, 7 pi
	164153	Panneau de protection, 10 pi
68	132684	Écrou hexagonale 3/8-16 po NC grade 5 en zinc
69	150715	Lien rapide 3/8 po
70	150820	Boulon à œil, 3/8-16 po NC x 3 po
71	159783	Panneau, barrière 7 pi
	164153	Panneau, barrière 10 pi
72	150716	Câble, loquet 1/4 po, diamètre extérieur 7 pi
	154690	Câble, loquet 1/4 po, diamètre extérieur 9 pi
73	141394	Assemblage du loquet de la barrière
	131702	Ressort du loquet de la barrière
	160302	Épinglette, 0,08 x 1 9/16 po

Tableau 3-2. Liste des pièces des barrières de la balance MAS-LC

3.3 Pièces de remplacement du conduit

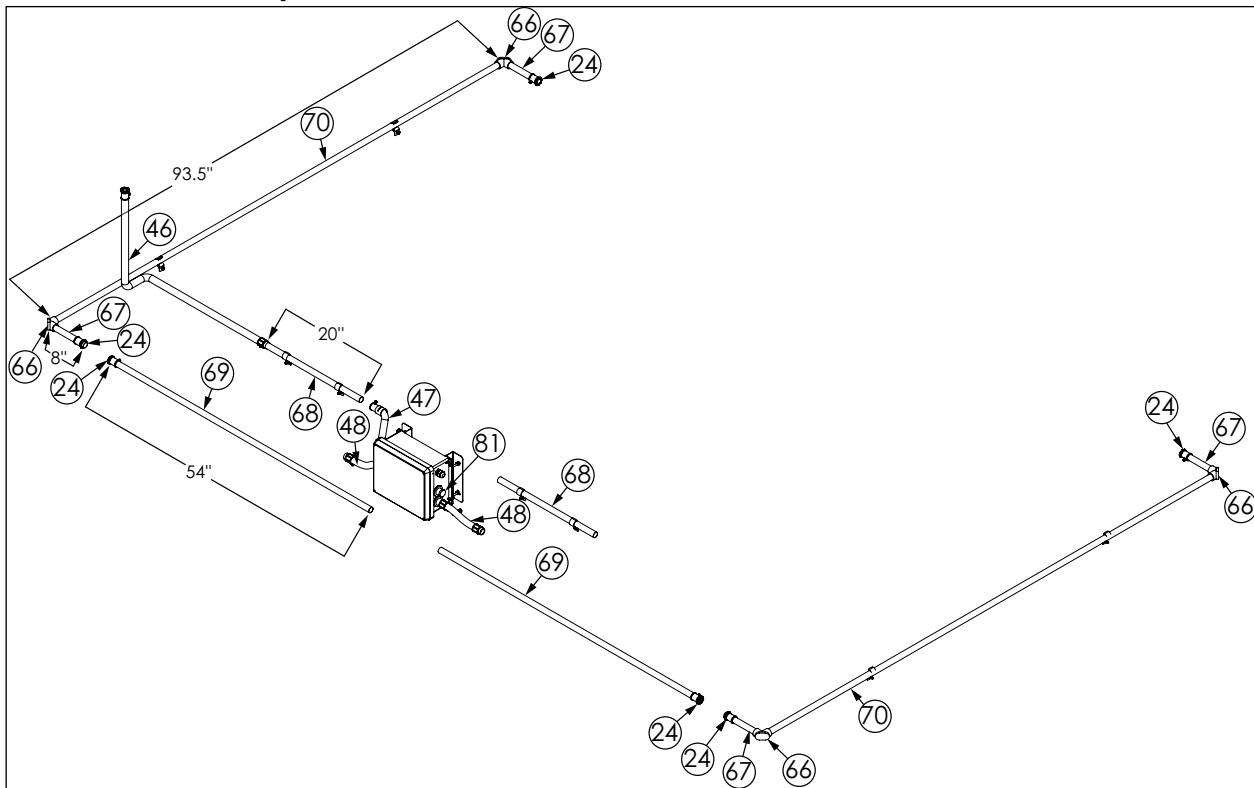


Illustration 3-3. Illustration des pièces du conduit

No d'article	No de pièce	Description	Qté
24	45339	Connecteur du conduit, 3/4 po	7
46	188761	Assemblage du conduit, 180° x 90° 40 po de long	1
47	188764	Assemblage du conduit, 180° x 180° 19,5 po de long	1
48	188765	Assemblage du conduit, 180° x 180° x 13,5 po de long	2
66	65357	Coude 90°	4
67	45572 à 7	Conduit, électrique 3/4 po	4
68	45572 à 20	Conduit, rigide, 3/4 x 20 po de long en acier galvanisé	2
69	45572 à 54	Conduit, rigide, 3/4 x 70 po de long en acier galvanisé	2
70	45572 à 93	Conduit, EMT, rigide, 3/4 de diamètre interne x 93,5 po de long	2
81	193925	Fiche, PVC 3/4 Schedule 40, tête hexagonale 3/4 po M-NPT	1

Tableau 3-3. Liste des pièces du conduit

*Ne peut être utilisé que sur les modèles de 10 po de large

Balance	Nombre de ballons de conduit et longueurs correspondantes			
	71	72	73	74
13 pi x 8 pi	7 po	93,5 po**	20 po	54 po
15 pi x 8 pi	7 po	93,5 po**	20 po	70 po
17 pi x 8 pi	7 po	93,5 po**	42 po	80 po
19 pi x 8 pi	7 po	93,5 po**	42 po	93,5 po
22 pi x 8 pi	7 po	62 po*	62 po	102 po
22 pi x 10 pi	7 po	61 po*	62 po	102 po

Tableau 3-4. Longueurs de conduit

*Le modèle de 10 pi en nécessite deux par largeur

**Le modèle de 8 pi en nécessite deux par largeur

3.4 Pièces de remplacement de la boîte de jonction (réf. 193248)

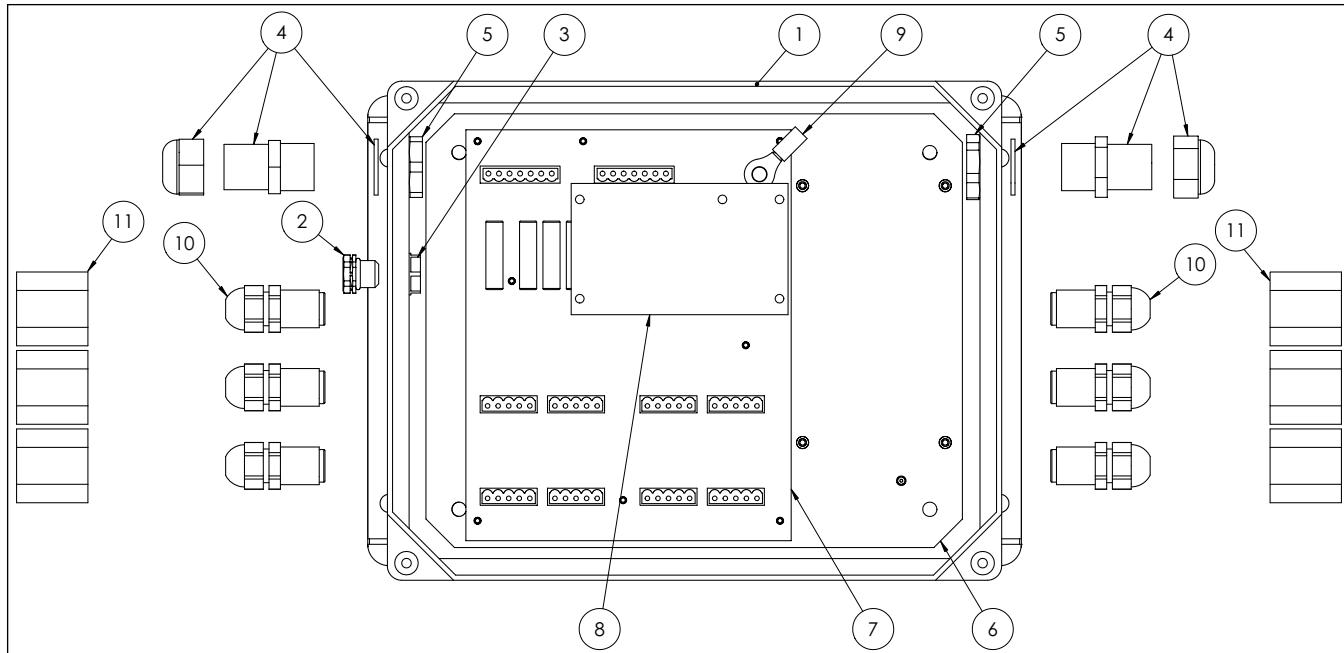


Illustration 3-4. Illustration des pièces de la boîte de jonction

No d'article	No de pièce	Description	Qté
1	193246	Boîtier, Boîtier de jonction en FRP usiné, balance de camion 10 x 8 x 6 avec 4 vis	1
2	88733	Évent, reniflard scellé avec membrane en Gortex, plastique noir	1
3	88734	Écrou, évent de reniflard M12 x 1 filetage	1
4	15628	Presse-étoupe, 1/2 NPT noir, plage de bride = 197 - 472	2
5	15630	Contre-écrou, 1/2-NPT en plastique	2
6	91896	Plaque de composant, boîte de jonction JB8SP, JB8ST grand, utilisée dans les ensembles soudés des balances pour camions	1
7	89889	Carte, coupe de signal ST 8 canaux et coupe de section avec extension	1
8	89894	Assemblage de la carte, carte de protection contre les transitoires de la boîte de somme GDT transitoire	1
9	43810	Connexion, cosse à anneau, 1/4 po 10-12 AWG	1
10	15655	Presse-étoupe, 3/8 NPT	6
11	92735	Assemblage, accouplement et bouchon collés 3/8 po NPT, bouchon et accouplement 92575	6

Tableau 3-5. Liste des pièces de la boîte de jonction

4.0 Entretien

Cette section donne un aperçu de la balance à bétail stationnaire – Informations d'entretien de la MAS-LC.

4.1 Calendrier d'entretien

Hebdomadaire

1. Vérifiez l'ensemble de la balance pour voir s'il n'y a pas d'accumulation de débris. Retirez tous les débris trouvés sur, sous ou autour de la balance.
2. Vérifiez qu'il n'y a pas de saletés et de débris dans les supports du capteur de charge et, si nécessaire, nettoyez-les.
3. Vérifiez qu'aucun des câbles et conduits externes ne soit endommagé.

Mensuel

Graissez les charnières et le loquet.

4.2 Procédures d'entretien de la balance

Nettoyage des supports de capteurs de charge

Il est très important d'empêcher les débris de s'accumuler dans le support du capteur de charge. Soulevez la balance, bloquez-la, puis nettoyez les saletés qui se trouvent dans les supports des capteurs de charge en passant par les orifices de vidange situés au bas du support.

4.3 Remplacement du revêtement de plancher

1. Retirez l'angle de maintien des deux côtés du revêtement de plancher en desserrant les boulons.
2. Retirez les sections du revêtement de plancher qui doivent être remplacées.
3. Installez un nouveau revêtement de plancher.
4. Réinstallez les angles de maintien.

4.4 Remplacement/nettoyage d'un capteur de charge

Pour assurer une longue durée de vie de l'appareil, suivez les instructions ci-dessous pour nettoyer ou remplacer les capteurs de charge. Utilisez l'[Illustration 2-6 à la page 11](#) pour les dessins de la liste des pièces et les numéros d'articles.



IMPORTANT : Éviter de plier ou de tordre les fils du capteur de charge.

4.4.1 Boulons de surcharge

Avant de remplacer ou de nettoyer les capteurs de charge, les boulons de surcharge doivent être installés pour relâcher la tension sur les capteurs de charge.

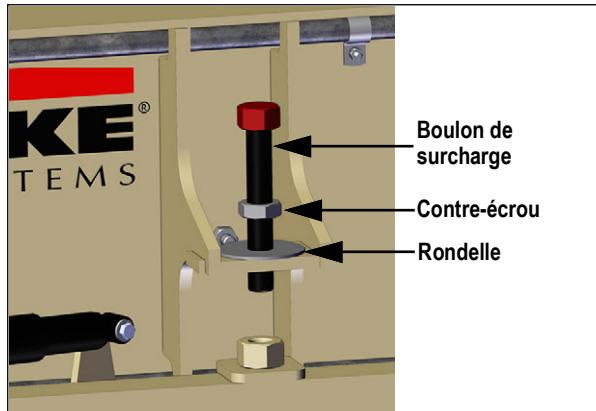


Illustration 4-1. Boulon de surcharge

1. Installez le contre-écrou sur le boulon de surcharge.
2. Alignez l'une des rondelles avec le trou dans le support de surcharge
3. Insérez l'ensemble boulon à travers la rondelle et le support.

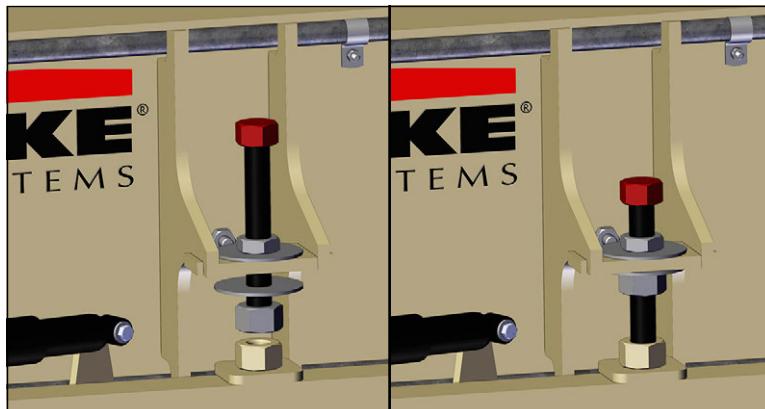


Illustration 4-2. Insertion du boulon de surcharge

4. Placez une deuxième rondelle au bas du boulon et installez un écrou sur le boulon pour fixer l'ensemble au support.
5. Ajustez le contre-écrou et l'écrou inférieur jusqu'à ce que le boulon puisse être serré dans l'écrou jusqu'à ce qu'il touche le cadre.

IMPORTANT : Le boulon doit toucher le cadre pour qu'il fonctionne correctement. Ajustez le contre-écrou pour qu'il flotte pendant le transport.



REMARQUE : Conservez les composants de surcharge pour les futurs nettoyages.

4.4.2 Capteurs de charge

Une fois les boulons de surcharge en place, le capteur de charge peut être retiré.

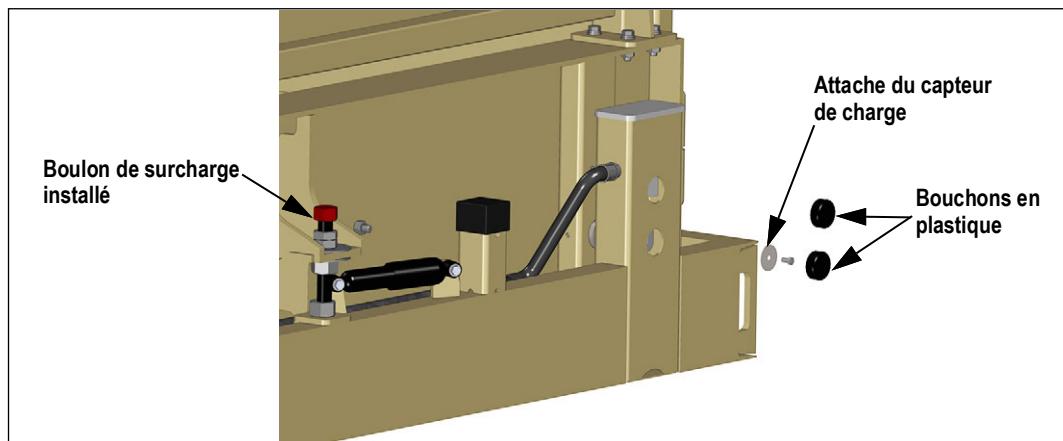


Illustration 4-3. Bouchons en plastique

6. Retirez les bouchons en plastique.
7. Retirez l'attache du capteur de charge.

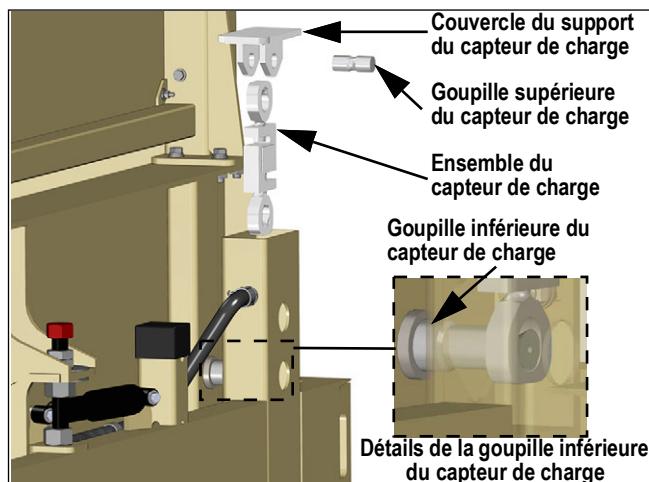


Illustration 4-4. Retrait du capteur de charge

8. Tirez le capteur de charge loin de la goupille inférieure du capteur de charge et tirez le couvercle du support du capteur de charge avec l'ensemble du capteur de charge vers le haut et hors du support du capteur de charge.
9. Retirez la goupille supérieure du capteur de charge pour libérer le capteur de charge du couvercle du support du capteur de charge.
10. Inversez les étapes ci-dessus pour réinstaller le capteur de charge.

IMPORTANT : Le couvercle du support du capteur de charge doit s'adapter parfaitement dans le support du capteur de charge avant de retirer l'ensemble de boulons de surcharge (Section 2.2.1 à la page 8).

4.5 Dépannage

Symptôme	Cause probable	Correction
La lecture du poids sur l'indicateur est instable	Le circuit imprimé du panneau de commande peut être humide ou la boîte de jonction des capteurs de charge peut être humide	Sécher toutes les zones contaminées par l'humidité; Vérifier l'absence de fuites et refaire l'étanchéité
	Un câble de capteur de charge peut être pincé ou endommagé	Contacter RLWS ou un distributeur qualifié pour obtenir de l'aide; Couper le câble du capteur de charge annulera la garantie; Des techniques de réparation spéciales sont nécessaires
La balance présente une erreur positive lors du chargement ou une erreur négative lors du déchargement	Problème de liaison mécanique de la balance	Vérifier qu'il n'y a pas de débris autour ou sous la balance; Vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'emplacement de chaque capteur de charge; Vérifier tous les éléments qui vont du haut de la balance au bas de la balance; Vérifier l'absence de contact avec les barrières ou les panneaux de collecte;
La balance présente une erreur négative lors du chargement ou une erreur positive lors du déchargement	De l'humidité est présente quelque part dans le système électrique	Sécher toutes les zones contaminées par l'humidité; Vérifier l'absence de fuites et refaire l'étanchéité
La balance ne se met pas à zéro	Poids sur la balance supérieur à la fenêtre de zéro autorisée	Nettoyer la plateforme de la balance de tout débris, puis mettre la balance à zéro
	—	Le paramètre de fenêtre ZÉRO n'a pas été bien défini
Le système ne fonctionne pas – aucun affichage	Alimentation électrique déconnectée	Vérifier et reconnecter
	Fusible de l'indicateur grillé	Remplacer le fusible; vérifier la cause
	Câble d'interface coupé ou déconnecté	Réparer
	Câbles de signal mal installés à l'indicateur	Installer selon le manuel d'installation de l'indicateur
L'affichage reste à ZÉRO	Indicateur défectueux	Effectuer l'entretien de l'indicateur
	Défaillances des connexions du capteur de charge	Vérifier les connexions des câbles dans la boîte de jonction et à l'indicateur
Poids erratiques	Vibration près de la balance	Éliminer la source de vibration (ou retirer la balance)
	La plateforme n'est pas de niveau à moins de 1/4 po	Mettre la balance de niveau en ajustant les pieds ou en la calant, si nécessaire
	Capteur de charge ou câble endommagé par l'eau	Remplacer
	Débris sous les capteurs de charge ou la plateforme	Nettoyer
	Indicateur défectueux	Utiliser le simulateur pour tester l'indicateur de stabilité; effectuer l'entretien de l'indicateur
Poids constamment élevés ou bas	Indicateur mal réglé à ZÉRO	Mettre l'indicateur à zéro en suivant les instructions du manuel de l'indicateur
	Grippage de la plateforme	Obtenir un dégagement adéquat pour le mouvement libre de la plate-forme
	Indicateur non étalonné	Étalonner en suivant les instructions du manuel de l'indicateur
	Les pieds touchant le dessous du pont	Ajuster les pieds vers le bas pour fournir un dégagement

Tableau 4-1. Dépannage

 **IMPORTANT : Si vous soupçonnez un problème avec la balance, contactez Rice Lake Weighing Systems ou un distributeur local qualifié.**

L'espace entre le côté de la plateforme, le pont de pesage et le cadre, et la surface sous la plateforme doivent être nettoyés périodiquement pour éviter l'accumulation de débris. Un nettoyage plus fréquent de ces zones est nécessaire avec des balances montées dans des fosses.

4.6 Caractéristiques techniques

Caractéristique technique	LMA 13 x 8	LMA 15 x 8	LMA 17 x 8	LMA 19 x 8	LMA 22 x 8	LMA 22 x 10
Longueur totale	13 pi	15 pi	17 pi	19 pi	22 pi	22 pi
Longueur de la plate-forme	12 pi 1 po	14 po	16 po	18 po	20 pi 11 po	20 pi 11 po
Largeur totale	8 pi	8 pi	8 pi	8 pi	8 pi	10 pi
Largeur de la plate-forme	6 pi 6 po	6 pi 6 po	6 pi 6 po	6 pi 6 po	6 pi 6 po	9 pi
Hauteur de la plate-forme	8 po	8 po	8 po	8 po	8 po	8 po
Hauteur	8 po	8 po	8 po	8 po	8 po	8 po
Poids	4 900 lb	5 450 lb	5 420 lb	6 040 lb	7 300 lb	7 900 lb
Capacité	25 000 lb	25 000 lb	25 000 lb	25 000 lb	25 000 lb	25 000 lb
Classe d'homologation	IIIL(IIIH)	IIIL(IIIH)	IIIL(IIIH)	IIIL(IIIH)	IIIL(IIIH)	IIIL(IIIH)
Homologations	 99-091					
Taille de la gradation	5 lb (2 kg)	5 lb (2 kg)	5 lb (2 kg)	5 lb (2 kg)	5 lb (2 kg)	5 lb (2 kg)
Peinture	Acier enduit de poudre					

Tableau 4-2. Caractéristiques techniques

Remarques

Taille/no de modèle _____

No de série _____

Date d'achat _____

ID de l'appareil _____



© Rice Lake Weighing Systems Content subject to change without notice.

230 W. Coleman St. • Rice Lake, WI 54868 • USA USA: 800-472-6703 • International: +1-715-234-9171